# COURRIER

# AMSTERDAM.

## N°. 316.

*DIMANCHE*, le 10 *Novembre* 1811.


## INTÉRIEUR.

PARIS, *le 5 Novembre.*

du mois dernier, S. M. est revenue au château o par Deventer.

H. MM. sont parties pour Nimègue; elles ont passé hem.

l'EMPEREUR est parti de grand matin pour se rendre . L'IMPÉRATRICE est allée coucher à Dusseldorf.

(*Moniteur.*)

. le ministre de la marine est de retour à Paris de nde.

rnal anglais the Courier, du 30 octobre, contient res les nouvelles suivantes:

lletin particulier, arrivé hier au soir de Windsor, S. M. avait eu un peu de sommeil pendant la nuit, paraissait beaucoup mieux.

*trait d'une lettre écrite par un officier de l'armée de Portugal.*

LISBONNE, le 17 octobre,

ofite de la présente occasion pour vous faire part de uation dans cette ville; situation qui certes n'a rien puisse envier. Quant à celle de l'armée, je la con-peu, et n'en reçois de nouvelles que lorsque quel- de nos amis veulent bien m'en écrire du quartier- Je reçus, il y a six jours, une lettre de notre est guéri de la fièvre. Je suis fâché d'avoir à vous que ce pays-ci est une seconde île de Walcheren maladies. Il y a dans cette capitale et dans les en- e 10 à 11,000 malades. Tous les couvens et les égli- sont encombrés, ainsi que de blessés, qui meurent s moutons de la clavelée. Il fait ici en ce moment ur étouffante, et quand les chaleurs seront passées, ns inondés de torrens de pluie. Tout est fort cher ent : les pommes de terre coûtent cinq sous la li- es autres végétaux à proportion; le porter coûte tren- la bouteille. Le fait est que tout ce pays-ci offre une rnuelle de ruine et de désolation. Toutes les sub- non-seulement celles de l'armée, mais encore celles heureux habitans, doivent être tirées d'Angleterre ou marchés étrangers, etc.

(*Journal de l'Empire.*)

---

*r ordre de S. A. S. le prince gouverneur-général.*

nciens militaires, natifs de la ville d'Amsterdam ou rtement du Zuiderzée, qui désireraient obtenir des d'officier dans la garde soldée d'Amsterdam, sont in- faire parvenir leurs demandes et leurs états de ser- vant le 15 novembre 1811, au bureau-militaire, sur engracht, n°. 334, qui sera ouvert, tous les jours, uze heures jusqu'à midi.

---

nseiller-d'état, chevalier de l'Empire, membre de la d'honneur, intendant-général des finances et du trésor en Hollande, observant journellement par la multi- pétitions et réclames qui lui sont adressés, que les et préposés dont les fonctions vont cesser avec le actuel de contributions, ainsi que nombre d'autres , se trouvent dans l'opinion erronée que l'introduc- rganisation et placement de fonctionnaires auprès des trations des droits d'enregistrement et des droits réu- eraient par lui, porte à la connaissance des intéressés, deux branches d'administration ne font pas partie de ributions; mais que les affaires y relatives sont deman- elles de l'enregistrement et des domaines à M. *Baudot*, ur-général commissaire pour l'organisation de l'enre- nt et des domaines, et celles des droits réunis à M. , commissaire inspecteur-général chargé de l'organisa- droits réunis dans les départemens hollandais, à qui ressés devront s'adresser.

msterdam, *Le conseiller-d'état intendant-général*,

ovembre 1811. GOGEL.

---

aître-des-requêtes, comte de l'Empire, membre de la d'honneur, préfet du département du Zuiderzée, rap- ar la présente ses annonces précédentes des 19 février août 1811, au sujet des schorres, ou terres couvertes uvertes par la marée, ainsi que des alluvions et terres nt des polders dans la dépendance du domaine public, ient en conséquence, d'après l'invitation qui lui a été ement adressée par M. le maître-des-requêtes chargé du des ponts et chaussées dans les départemens de la


# COURIER

VAN

# AMSTERDAM.

## N°. 316.

*ZONDAG*, den 10 *November* 1811.


## BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

PARYS, *den 5 November.*

DEN 29sten der afgeloopene maand is Z. M. langs Deventer op het kasteel van het Loo terug gekomen.

Den 30sten zijn HH. MM. naar Nijmegen vertrokken; Hoogstdezelve zijn door Arnhem gereisd.

Den 31sten is de KEIZER, des ochtends zeer vroeg, vertrokken, om zich naar Wezel te begeven. De KEIZERIN is te Dusseldorp gaan vernachten.

(*Moniteur.*)

Z. E. de minister der marine is uit Holland te Parys terug gekomen.

Het engelsch dagblad the Courier, van den 30sten october, behelst onder anderen de volgende tijdingen:

Een bijzonder bulletin, gister avond van Windsor aangekomen, behelst, dat Z. M. gedurende den nacht een weinig gesluimerd heeft, en dat hij veel beter scheen.

*„Uittreksel uit een' brief, door een officier van het leger van Portugal geschreven.*

LISSABON, den 17 october.

ik maak van de tegenwoordige gelegenheid gebruik, om u onzen toestand in de stad bekend te maken; een' toestand, die men zekerlijk niet behoeft te benijden. Wat dien van het leger aangaat, dezelve is mij weinig bekend, en ik ontvang daarvan geen berigt, dan wanneer eenige onzer vrienden mij wel uit het hoofdkwartier willen schrijven. Ik ontving, zes dagen geleden, een' brief van onzen vriend, welke van de koorts is hersteld. Het doet mij leed, u te moeten melden, dat dit land een tweede eiland Walcheren', wat aanbelangt de ziekten, is. Er zijn in deze hoofdstad en in hare ommestreken 10 tot 12000 zieken. Alle de kloosters en de kerken zijn er mede vervuld, gelijk mede met gekwetsten, die sterven, gelijk de schapen door het voeteuvel. Er heerscht thans alhier eene verstikkende hitte, en wanneer de hitte over zal zijn, zullen wij door regen overstroomd worden. Alles is zeer duur in dit oogenblik: de aardappelen kosten vijf stuivers het pond, en de andere plantgewassen, naar evenredigheid; de porter kost dertig stuivers de fles. De zaak is, dat dit geheele land een aanhoudend tooneel van vernieling en verwoesting oplevert. Alle de levensmiddelen, niet alleen die voor het leger, maar ook die voor de ongelukkige inwoners, moeten uit Engeland of van andere vreemde markten gehaald worden.

(*Journal de l'Empire.*)

---

*Op bevel van Z. D. H. den prins gouverneur-generaal.*

De oud-militairen, geboortig van de stad Amsterdam, of uit het departement van de Zuiderzee, die verlangen mogten, als officier bij de bezoldigde garde van Amsterdam te worden geplaatst, worden uitgenoodigd, hunne verzoeken en hunne staten van dienst, vóór den 15den november 1811, in te zenden bij het militair-bureau, op de Heerengracht, n°. 334, dat dagelijks van elf tot twaalf uren geopend zal zijn.

---

De staatsraad, ridder van het Rijk, officier van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland, door de dagelijksche inkomende menigvuldige adressen en verzoeken, ontwarende, dat zoo wel ambtenaren, welker functien met den afloop der tegenwoordige belastingen zullen komen op te houden, als ook andere particulieren, in het verkeerde denkbeeld zijn gevallen, als of de regeling van zaken, organisatie en plaatsing van ambtenaren bij de administratien der *droits d'enregistrement* en der *droits réunis* door hem intendant zouden geschieden, brengt hiermede ter kennisse der belanghebbenden, dat zijne werkzaamheden met deze beide vakken niets gemeens hebben; wordende die van de administratie *de l'enregistrement et des domaines* vervuld door den heer *Baudot*, inspecteur-generaal commissaris ter organisatie van het enregistrement en der domeinen, en die der administratie *des droits réunis*, door den heer *Cezeaux*, commissaris inspecteur-generaal, belast met de organisatie der vereenigde regten in de hollandsche departementen: aan welken de belanghebbenden zich dan ook zullen moeten adresseren.

Amsterdam, den *De staatsraad intendant-generaal*,

8sten november 1811. GOGEL.

---

De rekwestmeester, graaf des Rijks, lid van het legioen van eer, prefekt van het departement van de Zuiderzee, herinnert, bij deze, de vroegere advertentien van den 19den februarij en 10 augustus 1811, met opzigte tot de schorren, of landen, welke door den vloed overstroomd en ontbloot worden, alsmede van de aangespoelde en voorwaarts de polders gelegen landen, behoorende tot de Rijks-domeinen, en verwittigt dienvolgens, op het aan hem, door den heer rekwestmeester, belast met den dienst der bruggen en wegen in de hollandsche departementen, nieuwlings

Hollande, toutes les personnes qui auraient encore des réclamations à faire à cet égard, en vertu de l'article *second* du décret impérial du 11 janvier 1811, que ces réclamations doivent lui être adressées dans le délai prescrit par ce décret, sous peine de déchéance.

Les dispositions du susdit décret du 11 janvier 1811, portent:

### TITRE PREMIER.

*Des schorres.*

» Art. 1er. Les schorres ou terres en avant des polders qui » couvertes ou découvertes par la marée, sont comme lais » et relais de la mer, sont, aux termes de l'article 538 du » code-Napoléon, des dépendances du domaine public."

» 2. Tous particuliers, corps ou communautés qui prétendraient droit à des terres de la nature définie par l'article » 1er dans les départemens de l'Escaut, de la Lys, des Deux-» Nèthes, des Bouches-de-l'Escaut, des Bouches-du-Rhin, se-» ront déchus de leurs droits sans nulle formalité préalable, » si, dans le délai d'un an, à compter de la publication du » présent décret, ils ne forment leur demande et ne justifient » de ces droits devant notre maître-des-requêtes directeur des » polders ou devant le préfet de leur département."

### TITRE VI.

*Dispositions générales et spéciales.*

» 40. Le, etc."

» 43. Les dispositions du titre 1er sont applicables aux » départemens du Zuiderzée, des Bouches-de-la-Meuse, des » Bouches-de-l'Issel, de Frise, de l'Ems-Occidental et de » l'Ems-Oriental."

Tandis que par une interprétation ultérieure, donnée au *premier* et *second* articles du susdit décret, il résulte:

» Que les dispositions qu'elles renferment, doivent s'étendre » également, tant aux alluvions des fleuves, depuis leur em-» bouchure, qu'aux terres en avant des digues, dans les ri-» vières, pour autant et jusqu'au point où la marée cesse de » remonter."

Les propriétaires des schorres dans le département du Zuiderzée auront conséquemment à lui adresser leurs réclamations *avant le* 11 *janvier* 1812 pour tout délai, en y joignant les pièces justificatives de leur droit, qui puisse le constater parfaitement.

Amsterdam, le 2 novembre 1811.

Comte DE CELLES.

---

*Avis aux marins estropiés et aux veuves parens et enfans des marins tués ou péris au service de l'état, qui jouissent de pensions ou gratifications, accordés par les commissaires des ci-devant fonds patriotiques pour l'encouragement du service maritime, érigé en Hollande en 1781.*

On fait savoir qu'à dater du 15 novembre 1811 on commencera à payer le premier semestre de 1811, des pensions et gratifications mentionnés ci-dessus, et pour cet effet les intéressés doivent se présenter, munis de leurs anciens brevets ainsi que d'un certificat de vie, au bureau du commissaire de l'inscription maritime sur le Oude-Turfmarkt, à Amsterdam, depuis dix heures jusqu'à une heure, pour y recevoir les mandats de paiement: on avertit encore ceux des intéressés qui pourraient jouir en outre d'une pension sur la caisse des invalides, qu'ils doivent en même-tems en produire les brevets à l'appui.

Les personnes qui ne seraient pas en état de se présenter elles-mêmes, pourront charger un habitant de cette ville de leur procuration, qui sera spéciale.

Les paiemens s'éfectueront au bureau de M. *Tengbergen*, trésorier des invalides de la marine, sur le Korte Prinsegracht, n°. 3, à Amsterdam, depuis dix heures du matin jusqu'à une heure de relevée, sur la présentation de l'ancien brevet, la remise du mandat duëment acquitté et d'un certificat de vie.

*Nota.* Les procurations et certificats de vie, doivent être en français, passés devant un des notaires certificateurs et légalisés par les préfets ou sous-préfets des départemens, conformément au décret de S. M. L'EMPEREUR ET ROI, du 4 juin 1811, mentionné dans le Courrier d'Amsterdam du 14 juillet 1811.

*Le commissaire de marine,*
MARTIN.

---

## MÉLANGES.

*Lettre d'un voyageur sur les travaux qui s'exécutent dans l'Empire français.*

(Suite; voyez le Courrier d'hier.)

Un grand nombre des cours d'eau que fournissent les Alpes a nécessité la construction de beaucoup de ponts, qui réunissent l'élégance des formes à l'excellence des matériaux: l'agréable et l'utile ne se rencontrent nulle part dans un degré plus sensible. Milan a changé de face en changeant de maître; cette ville reprend une nouvelle vie et l'aspect d'une grande capitale. Sa magnifique cathédrale n'accusera plus, dans son état d'imperfection, la faiblesse ou l'insouciance des habitans et des

daartoe gedaan aanzoek, allen degenen, welke uit krachte van het *tweede* artikel van het keizer den 11den januarij 1811, reclamatien te doen dat zoodanige reclamatien, binnen het bij dat tijdsgewricht, moeten worden ingediend, op pene

De bepalingen van het voormeld decreet van rij 1811 behelzen:

### EERSTE TITEL.

*Over de schorren.*

» Art. 1. De schorren, of gronden buiten dijk » ke door den vloed al of niet bedekt worden, en » van de zee aan toe- of afneming onderhevig zijn » de bepalingen van art. 538 van het wetboek-Nap » publieke domeinen behoorende."

» 2. Alle particulieren, corporatien, of gemee » bezitters, die eenig regt of aanspraak zouden verm » ben, op zoodanige gronden als in art. 1 omschreve » gelegen zijn in de departementen van de Schelde, » van de Beide-Nethen, van de Monden van de » van de Monden van den Rijn, zullen van hun » zijn, zonder eenige voorafgaande formaliteit, bij » nen den loop van een jaar, te rekenen van de » van het tegenwoordig decreet, zich met hunne » aanmelden bij, en hun regt van eigendom bewijz » rekwestmeester-directeur der polders, of aan de » hun departement."

### VIde TITEL.

*Algemeene en bijzondere bepalingen*

» 40. De, enz."

» 43. De bepalingen, vervat in den eersten til » passelijk op de departementen van de Zuiderzee, » den van de Maas, van de Monden van den IJssel » land, van de Ooster-Eems en van de Wester-Eem

Terwijl, bij eene nader aan de *eerste* en *tweede* gemeld decreet gegeven interpretatie, is vastgesteld

» Dat de bepalingen, die dezelve vervatten, » moeten uitstrekken zoo tot de aanspoelingen van » van derzelver monden af, als tot de landen voor » ken gelegen, in de rivieren, voor zoo veel en tot » alwaar de eb en vloed ophouden."

De eigenaars der schorren in het departement zee zullen hem diensvolgens hunne reclamatien mo *uiterlijk vóór den* 11den *januarij* 1812, met de lagen tot bewijs van hun regt, welke dit volkomen toonen.

Amsterdam, den 2den november 1811.

Graaf DE CE

---

*Berigt aan de verminkte zeelieden, en aan ouders en kinderen der in dienst van den velde zeelieden, welke pensioenen of gra nieten, toegelegd door commissarissen ove lig vaderlandsch fonds ter aanmoediging zeedienst, opgerigt in Holland in den*

Wordt geadverteerd, dat met den 15den novem aanvang zal worden gemaakt met de betaling der pensioenen en gratificatien, over de zes eerste maan te dien einde moeten de geinteresseerden voorzien oude aktens, als ook van eene attestatie de vita, zi aan het bureau van den commissaris van de mari ving op de Oude Turfmarkt, te Amsterdam, des tien tot des middags één uren, ter verkrijging va daten tot betaling: de zoodanigen, welke daarenbo pensioen op de kas der invaliden genieten, worden dat zij hunne brevetten daarvan te gelijker tijd vertoonen.

Diegenen, welke niet in staat zijn in persoon te nen daar mede iemand alhier woonachtig, bij speci belasten.

De betalingen zullen geschieden aan het bureau *Tengbergen*, thesaurier der invaliden van de marine Prinsegracht, n°. 3, te Amsterdam, des morgens des middags ten één uren, op vertoon van de oude overgifte van het mandaat behoorlijk gequiteerd, attestatie de vita.

NB. De procuratien en attestatien de vita, moe sche taal geschreven zijn, gepasseerd voor een certificateurs, en gelegaliseerd door den prefekt of van de departementen, overeenkomstig het decree DEN KEIZER EN KONING, van den 4den junij 18 den Courier van Amsterdam, van den 14den julij 18

*De commissaris van*
MAR

---

## MENGELING

*Brief van een reiziger, nopens de in het fran ten uitvoer gebragt wordende werken.*

(Vervolg; zie den Courier van gister)

Een groot aantal loopende waters, welke de Alpen opl de vervaardiging van verscheiden bruggen noodzakel die de fraaiheid van gedaante met de voortreffelijkhe stoffen in zich vereenigen; aangenaamheid en nut wo in eenen gevoeliger graad bemerkt. Milaan, van me derende, is insgelijks van gedaante veranderd. De neemt een nieuw leven en het aanzien van eene groot Derzelver prachtige hoofdkerk zal, door haren staat komenheid, de zwakheid of de zorgeloosheid der in

souverains du Milanais; ce superbe monument est achevé, et l'Italie moderne compte un édifice de plus, dont, aux jours de sa gloire, se serait honorée l'Italie ancienne. Le Forum est devenu une promenade remarquable par son étendue, par la beauté de ses plantations, par l'agrément de son dessin; ce genre d'embellissement manquait essentiellement à Milan. Le Pô verra dans peu s'élever sur ses bords des digues qui, en le contenant, lui interdiront désormais de porter la désolation dans ces mêmes campagnes dont il fait l'ornement, et entretient la fécondité. Les passages étroits et redoutés qui conduisaient à Gênes par la Bochetta, aujonrd'hui ne diffèrent en rien des routes les plus sûres et les plus commodes; et ce qui met le comble à cette suite de travaux, en les surpassent tous peut-être, c'est la route qui doit conduire de Nice à la Spezzia, en suivant tous les contours de la rivière de Gênes, toutes les sinuosités des Apennins, route prolongée sur une étendue de quatre-vingts lieues, à travers une multitude de torrens, un nombre infini de rochers qu'il a fallu ouvrir ou écarter, et qui est destinée à devenir, pendant l'hiver, la communication de l'Italie avec la France.

Jamais aucun obstacle de la part des saisons ne se rencontrera dans cette traversée, où l'hiver cède toujours la place au printems. C'est une admirable entreprise que celle-là! Utilité, grandeur, durée, elle réunit tout. Encore quelques années, et ces travaux, si bienfaisans pour les âges présens et à venir, seront portés à leur perfection. Leur conservation est sous la sauve-garde de la nature même; ils dureront autant que les rochers sur lesquels ils sont exécutés; et pour qu'il ne manque rien à cette grande entreprise, plusieurs lignes de routes viennent s'y accorder, en traversant en tous sens les Apennins et en liant le Piémont avec tout ce littoral, qui en tirait toutes ses subsistances très-péniblement, comme on le fait toujours dans les pays qui manquent de communications. Le Piémont, qui ne comptait qu'un très-petit nombre de routes et encore moins de ponts, voit s'ouvrir de tous les côtés des chemins qui unissent ses plaines fertiles à toutes les parties de la France, de l'Italie et des Apennins. Par-tout s'élèvent des ponts destinés à maîtriser ses rivières rapides et inconstantes. Dans Turin, un pont superbe avec des accessoires non moins magnifiques remplace le pont de bateaux dont les anciens souverains de ce pays avaient, pendant des siècles, laissé déshonorer les approches de leur capitale. Dans la ville même, un goût épuré a écarté des monumens qui ont donné de la célébrité à cette cité, les obstacles qui les défiguraient ou qui l'empêchaient d'en jouir.

Le mont Cénis présente le même spectacle de grandeur que le Simplon, la même science dans la construction de la route, la même prévoyance contre les rigueurs du climat. A la place d'un abri, tel que la charité pouvait l'offrir dans ces lieux sauvages, s'est élevé un établissement empreint de tous les caractères de la puissance d'un grand souverain, qui met une partie de cette même puissance au service de l'humanité; car voilà l'idée qui se présente naturellement à l'aspect de ce noble asile, ouvert à tous les besoins des peuples que cette route invite à communiquer entr'eux; asile construit avec grandeur et simplicité, doté avec magnificence, et qui rappele ceux que le plus célèbre des conquérans de l'Asie répandit dans les déserts de ses vastes états...... La route du mont Cénis a été calculée de manière à en permettre la descente au grand trot, sans user d'aucune précaution. Les travaux les plus étendus et les plus solides se poursuivent dans toute la Savoie, le long du cours de la rivière d'Are, de manière à mettre la nouvelle route et les voyageurs à l'abri de tout danger de la part des torrens, de l'éboulement des montagnes et de toutes les espèces d'accidens que multiplié l'âpreté des lieux et du climat. On ne peut contempler sans admiration et sans surprise ces étonnans travaux, qui font sentir à l'homme l'étendue de ses forces, et qui, à plus juste titre que tant d'autres choses, l'avertissent en secret, ou du moins l'excusent de s'énorgueillir de son génie.

A Lyon, toutes les traces de dévastation disparaissent; Bellecour, sorti de ses ruines, est rendu à son ancienne splendeur, et si ses impitoyables destructeurs pouvaient à leur tour sortir de la tombe, ils se demanderaient avec étonnement quelle main réparatrice a pu si rapidement tromper leur vengeance. Dans cette ville, comme à Paris, tout ce qui peut contribuer à l'embellissement de la cité, à la facilité de la circulation, à la commodité des abords, est poursuivi avec zèle, exécuté avec intelligence.

Mâcon, que la fureur des révolutionnaires avait dépouillé de tous ses temples, sans exception, voit s'élever une église d'un style noble et gracieux, qui suffira aux besoins de la population de sa ville, et la dédommagera de ses pertes. Des quais magnifiques et des promenades charmantes ont été prolongés sur les bords de la Saône; ils font ressortir la beauté de ses rives, et rendent ce local un des sites les plus agréables de l'Empire.

Si cette masse énorme de travaux m'a présenté, dans tous les lieux que j'ai parcourus, l'action immédiate d'un gouvernement fort et vigilant, combien cette impression n'a-t-elle pas dû être augmentée par l'activité de la population qui s'offrait à mes régards. Elle a fidèlement répondu, cette population, au signal que lui a donné son gouvernement, à l'appel

Souvereinen van het milaneesche niet meer beschuldigen. Dit prachtig gedenkstuk is voltooid en het hedendaagsch Italie telt een gebouw te meer, waar door het oude Italie in de tijden van deszelfs roem, zich vereerd zou geacht hebben. Het Forum is in eene wandelplaats veranderd, even zoo opmerkelijk door deszelfs uitgestrektheid, als door de fraaiheid van derzelver plantagien en door het aangename van den aanleg. Deze soort van verfraaijing ontbrak wezenlijk aan Milaan. De Po zal eerlang dijken op hare boorden zich zien verheffen, die, door dezelve binnen hare oevers te bedwingen, haar voortaan beletten zullen, de vernieling in die zelfde velden te brengen, welker sieraad zij uitmaakt en welker vruchtbaarheid zij onderhoudt. De naauwe en gevreesde doortogten naar Genua, over la Bochetta, verschillen heden niets van de zekerste en gemakkelijkste wegen; en, hetgeen dien reeks van werken volkomen maakt, door misschien dezelve allen te overtreffen, is de weg, die van Nice naar la Spezzia moet leiden, en die alle de kronkelingen der rivier van Genua, alle de kromten der Appenijnen volgende, zich eene lengte van tachtig mijlen uitstrekt, dwars over eene menigte stroomen, en door eene groote hoeveelheid rotsen, die men heeft moeten doorbreken of uit den weg ruimen, en welke weg bestemd is, om, gedurende den winter, de gemeenschap van Italie met Frankrijk open te houden.

Nimmer ontmoet men eenigen hinderpaal, van de jaargetijden onstaande, op dezen weg, alwaar de winter altoos de plaats ruimt voor de lente. Dit is regt eene verwonderlijke onderneming! Nut, grootheid, duurzaamheid, alles is in dezelve vereenigd. Nog eenige jaren, en die werken, zoo weldadig voor de tegenwoordige en toekomende jaren, zullen tot volkomenheid worden gebragt. Hunne instandhouding is onder het opzigt van de natuur zelve; zij zullen zoo lang stand houden als de rotsen, op dewelke zij uitgevoerd zijn, en, op dat er aan die groote onderneming niets ontbreke, komen er verscheiden wegen op uit, die in alle rigtingen de Appenijen doorkruisen, en Piëmont met die geheele kust vereenigen, dewelke er te voren zeer bezwaarlijk zijn' voorraad uit trok, zoo als zulks gemeenlijk plaats heeft in landen, aan welke gemeenschap met anderen ontbreekt. Piëmont, dat slechts een klein aantal wegen, en nog minder bruggen telde, ziet van alle kanten wegen openen, die deszelfs vruchtbare velden met alle de gedeelten van Frankrijk, Italie en der Appenijnen vereenigt. Overal verheffen zich bruggen, bestemd, om die snelle en onstandvastige stroomen te bemeesteren. In Turijn vervangt eene prachtige brug, met niet minder fraaije sieraden voorzien, de schipbrug, welke de gewezen souvereinen eeuwen lang hadden toegelaten, dat de toenadering hunner hoofdstad onteerde. In de stad zelve heeft eene gezuiverde smaak, van die gedenkstukken, welke die plaats vermaardheid hebben bijgezet, de hindernissen weg genomen, welke dezelve ontsierden, of beletteden, om daarvan genot te hebben.

De berg Cenis vertoont hetzelfde tooneel van grootheid als de Simplon, dezelfde kunst in het aanleggen van den weg, dezelfde voorzorg tegen de guurheid der luchtstreek. In stede van eene schuilplaats, zoodanig als de liefdadigheid zulks in die woeste plaatsen kon aanbieden, verheft zich een gesticht, dat alle de kenmerken van de magt eens grooten Monarchs draagt, dewelke een gedeelte dierzelfde magt ten dienste der menschheid besteedt, want zie daar het denkbeeld, dat zich noodwendig voor den geest opdoet, bij het aanzien van die edele schuilplaats, die open staat voor alle de behoeften der volken, welke die weg noodigt, om onderlinge gemeenschap te houden; eene schuilplaats, die met grootheid en eenvoudigheid aangelegd, grootmoedig bedgiftigd is en die te binnen brengt, welke de vermaardste der veroveraren van Azië in de binnen zijne uitgestrekte staten gelegen woestijnen verspreidde..... De weg over den berg Cenis is zoodanig berekend geworden, dat men op den vollen draf daaraf kan rijden, zonder eenige voorzorg te nemen. De alleruitgestrektste en hechtste werken worden in geheel Savoije, langs den loop der rivier de Are, voortgezet, zoodanig, dat de nieuwe weg en de reizigers voor alle gevaar, dat zij van wegens de watervallen, het afstorten van bergtoppen en alle andere soorten van ongelukken, die de woestheid der plaats en de guurheid van de luchtstreek, zouden hebben uit te staan, volkomen bevrijd zijn. Men kan die verwonderlijke werken niet zonder bewondering en verassching aanschouwen, welke den mensch de uitgestrektheid zijner krachten doen gevoelen, en die, met vrij meer regt dan zoo vele andere zaken, hem in het geheim influisteren, ten minste hem verschoonen, dat hij op zijn vernuft hoogmoedig kan zijn.

Te Lyon verdwijnen alle de sporen van verwoesting. Bellecour, uit deszelfs bouwvallen herrezen, is aan deszelfs ouden luister terug gegeven, en, indien de ellendige verwoesters op hunne beurt uit hun graf konden rijzen, zouden zij elkander met verwondering vragen, welke herstellende hand zoo snel hunne wraak te schande heeft kunnen maken. In die stad, even als in Parys, wordt alles, wat tot verfraaijing derzelve, tot gemak van het begaan der straten, en tot de voegzaamheid in het genaken der kaaijen, kan toebrengen, met ijver voortgezet en met beleid volvoerd.

Macon, dat, door de woede der revolutionairen, van alle deszelfs tempels zonder uitzondering beroofd was, ziet in haar midden eene kerk oprijzen, in eenen edelen en bevalligen stijl gebouwd, die voor de behoeften van de bevolking der stad voldoende is, en dezelve voor haar verlies schadeloos zal stellen. Prachtige kaaijen en bevallige wandelwegen zijn langs de boorden van de Saône aangelegd geworden; zij doen de fraaiheid van derzelver oevers te voorschijn komen, en maken die stad tot eene der aangenaamste plaatsen van het Rijk.

Indien deze ontzaggelijke massa van arbeid mij, in alle de plaatsen, die ik doorkruist heb, de onmiddelijke werking van een sterk en werkzaam gouvernement heeft opgeleverd, hoe is deze indruk dan niet vermeerderd geworden door de nijverheid der bevolking, die zich voor mijne oogen opdeed. Deze bevolking heeft getrouwelijk geantwoord op het teeken, dat het gouvernement haar heeft gegeven op de oproeping ten arbeid, die haar is gedaan, en

qu'il lui a adressé; et ce signal, pour les peuples c'est l'exemple; cet appel, c'est le sentiment du bien-être. Quelque puissant que soit un gouvernement, s'il était réduit à faire tout par lui-même, ses efforts, quels qu'ils fussent, ne marqueraient pas beaucoup sur la surface d'un grand pays: mais quand, par son exemple et par l'esprit qu'il généralise dans une nation, par le sentiment du bien-être qui résulte de la certitude de sa sûreté, de sa propriété, par l'encouragement donné à tout ce qui tourne au profit de la société, une nation entière est appelée à développer toutes ses forces et à les appliquer à son propre bien-être, alors paraît en elle un esprit vital qui repose au sein de tous les peuples, et qui n'attend, pour s'en échapper, que d'être excité.

C'est ce qui est arrivé en France par la réunion de tous les mobiles: c'est ce qu'il est impossible de ne pas reconnaître en parcourant cette nation d'un œil impartial. Les signes de prospérité sont partout, se reproduisent partout et sous toutes les formes; tous les biens se tiennent: il est insensé de croire qu'il y ait un bonheur isolé.

*(La suite ci-après.)*

dit teeken voor de volken is het voorbeeld, deze oproeping gevoel van derzelver eigen welzijn. Hoe magtig ook een [...] wezen moge, zouden deszelfs pogingen, hoe groot die ook ten wezen, op de oppervlakte van een groot land niet [...] zien zijn, indien het alleen tot zich zelve bepaald was; [...] dien het door deszelfs voorbeeld en door den geest, dien [...] de natie weet te brengen; indien het door het gevoel van welzijn, dat uit de zekerheid van deszelfs veiligheid en [...] dommen spruit; indien het door de aanmoediging, welke het al wat ten voordeele der zamenleving kan strekken, een geheel oproept, om deszelfs gansche magt te ontwikkelen, en die tot zelfs eigen welzijn aan te wenden, dan verschijnt er een [...] geest, die in den boezem van alle volken rust, en die, om den dag te komen, slechts behoort te worden aangewakkerd.

Zie daar hetgeen in Frankrijk geschied is, door de vereeniging van alle beweegraderen, en het is onmogelijk, dit niet te [...]nen, wanneer men die natie met een onpartijdig oog beschouwt. De teekenen van voorspoed zijn overal, komen overal en [...] allerhande vormen voor den dag: alle voorspoed hangt aan [...] en het is dwaas te gelooven, dat er een op zich zelf staand h[...]

*(Het vervolg hierna.)*

## DIRECTIE VAN HET GROOTBOEK DER PUBLIEKE SCHULD VAN HOLLAND.

Van wege den rekwestmeester, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, wordt bij deze geadverteerd, ten einde een ieder zich voor schade zal kunnen wachten, dat door denzelve zijn afgegeven geworden dertien stuks declaratoiren, om te strekken in plaatse der navolgende effekten, alle gedomicilieerd ten kantore-generaal te Middelburg, als:

1°. Eene obligatie ten laste het voormalig gewest Zeeland, groot in kapitaal twee-duizend-twee-honderd-twaalf guldens en tien stuivers, 65e ligting, n°. 958, staande ten name van *Jacob Droogbrood*, rentende twee pCt.;

2°. Eene zeeuwsche prijs-obligatie, groot in kapitaal vijftien-honderd-zes-en-dertig guldens, in dato 16 augustus 1751, gesproten uit de loterij van dat jaar, n°. 561, f°. 8, rentende $2\frac{1}{2}$ pCt.;

3°. Eene zeeuwsche prijs-obligatie, groot in kapitaal twaalf-honderd-zes-en-zestig guldens, in dato 16 augustus 1751, gesproten uit de loterij van dat jaar, n°. 560, f°. 8, rentende $2\frac{1}{2}$ pCt.;

4°. Eene zeeuwsche prijs-obligatie, groot in kapitaal een-duizend guldens, n°. 231, ten name van *Tobias Boas*, in dato 1 julij 1763, rentende $2\frac{1}{2}$ pCt., gesproten uit de negotiatie in dato 28 mei 1763, n°. 2852;

5°. Eene zeeuwsche prijs-obligatie, groot in kapitaal drie-honderd guldens, n°. 794, ten name van *N. N.*, in dato 1 julij 1763, rentende $2\frac{1}{2}$ pCt., gesproten uit de negotiatie in dato 28 mei 1763, n°. 2852;

6°. Eene zeeuwsche prijs-obligatie, groot in kapitaal vier-honderd-vijftig guldens, n°. 1239, ten name van toonder, in dato 1 julij 1763, rentende $2\frac{1}{2}$ pCt., gesproten uit de negotiatie in dato 28 mei 1763, n°. 2852;

7°. Eene zeeuwsche prijs-obligatie, groot in kapitaal drie-honderd guldens, n°. 1508, ten name van *D. D.*, in dato 1 julij 1763, rentende $2\frac{1}{2}$ pCt., gesproten uit de negotiatie in dato 28 mei 1763, n°. 2852;

8°. Eene zeeuwsche prijs-obligatie, groot in kapitaal negen-honderd guldens, n°. 1555, ten name van *A. C. B.*, in dato 1 julij 1763, rentende $2\frac{1}{2}$ pCt., gesproten uit de negotiatie [in] dato 28 mei 1763, n°. 2852;

9°. Eene zeeuwsche prijs-obligatie, groot in kapitaal [...] honderd-vijftig guldens, n°. 1647, in blanco, in dato 1 [julij] 1763, rentende $2\frac{1}{2}$ pCt., gesproten uit de negotiatie in dato [28] mei 1763, n°. 2852;

10°. Eene zeeuwsche prijs-obligatie, groot in kapitaal d[...] honderd-vijftig guldens, n°. 1721, ten name van *N. N.*, in [dato] 1 julij 1763, rentende $2\frac{1}{2}$ pCt., gesproten uit de negotiatie [in] dato 28 mei 1763, n°. 2852;

11°. Eene zeeuwsche prijs-obligatie, groot in kapitaal ze[...] honderd guldens, n°. 2135, ten name van *C. M. B. P.*, in [dato] 1 julij 1763, rentende $2\frac{1}{2}$ pCt., gesproten uit de negotiatie [in] dato 28 mei 1763, n°. 2852;

12°. Eene zeeuwsche prijs-obligatie, groot in kapitaal [...] duizend guldens, n°. 2852, ten name van *M. J. V.*, in da[to] julij 1763, rentende $2\frac{1}{2}$ pCt., gesproten uit de negotiatie [in] dato 28 mei 1763, n°. 2852;

13°. Eene zeeuwsche prijs-obligatie, groot in kapitaal [...] duizend guldens, n°. 2853, ten name van *M. J. V.*, in d[ato] 1 julij 1763, rentende $2\frac{1}{2}$ pCt., gesproten uit de negotiatie [in] dato 28 mei 1763, n°. 2852.

Van wege den rekwestmeester, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, wordt, bij deze, ten einde een ieder zich voor schade zal kunnen wachten, geadverteerd, dat door denzelve is afgegeven een declaratoir, om te strekken in plaatse van een in het ongereede geraakte duplicaat-obligatie, groot *vier-honderd-guldens*, rentende $2\frac{1}{2}$ pCt., staande ten laste van het voormalig gewest Zeeland, uitgegeven door [de] voormalige heeren staten van het voornoemd gewest, in dato 1sten julij 1777, onder het numero 1862.

## PUBLIEKE FONDSEN.

Beurs te PARYS. — *Den 4den November.*

5 pCts. geconsol., interest doende met 22 september 1811, 82 fr. 35 c.
——— interest doende met 22 maart 1812, 0 fr. 0 c.
Aktien van de fransche bank, interest doende met 1 julij, 1266 fr. 25 c.

## DÉPARTEMENT DE L'ISSEL-SUPÉRIEUR.

Le préfet du département de l'Issel-Supérieur prévient le public, que l'on procédera mercredi, le 12 du mois courant, à midi, à l'hôtel de la préfecture à l'adjudication provisoire de la fourniture de la nourriture et du couchage à faire aux détenus dans les prisons de ce département aux clauses et conditions énoncées au cahier des charges, déposé au secrétariat de la préfecture et dont on pourra prendre connaissance tous les jours depuis neuf heures du matin jusqu'à trois heures.

L'entreprise commencera le 1er décembre 1811 et finira le dernier décembre 1812 inclusivement.

Les entrepreneurs devront adresser leur soumission cachettée au secrétariat de la préfecture avant le 11 novembre à trois heures après-midi.

Les soumissions seront ouvertes le lendemain à midi en présence des MM. les conseillers de préfecture.

La soumission la plus favorable sera annoncée et le jour pour l'adjudication définitive fixé.

Fait à Arnhem, le 2 novembre 1811.

ANDRINGA DE KEMPENAER.

## DEPARTEMENT VAN DEN BOVEN-IJSSEL.

De prefekt van het departement van den Boven-IJssel verwittigt het publiek, dat, op dingsdag, den 12den dezer maand november, des middags ten 12 uren, aan het hôtel der prefektuur zal worden overgegaan tot de provisionele aanbesteding van de te doene leverantien van het benoodigde voedsel en legging voor de gevangenen in de gevangenissen van dit departement, volgens de conditien en voorwaarden, liggende ter secretarij van de prefektuur, en welke dagelijks, des morgens van 9 tot 3 uren, kunnen gelezen worden.

De aanneming zal ingaan den 1sten december dezes jaars, en eindigen den laatsten december van het jaar 1812 ingesloten.

De gegadigden zullen hunne inschrijving verzegeld aan de secretarij der prefektuur moeten inleveren, uiterlijk op den 11den daar te voren, des namiddags ten 3 uren.

De ingeschreven biljetten zullen den anderen dag in tegenwoordigheid van de raden van prefektuur geopend worden, en de laagste inschrijving bekend gemaakt worden, en de dag bepaald tot de definitive aanbesteding.

Gedaan te Arnhem, den 2den november 1811.

ANDRINGA DE KEMPENAER.

*** Mr. *Carel Asser*, vrederegter in het canton n°. 1, arrondissement Amsterdam, departement van de Zuiderzee, brengt, bij deze, ter kennisse van de nabestaanden en bloedverwanten van *Wilhelmus Rouwen*, in leven gruttar, en gewoond hebbende op het Roeters-Eiland, naast n°. 37, alhier, dat, dezelve op heden zijnde komen te overlijden, de boedel door hem vrederegter is verzegeld geworden; weshalve de erfgenamen worden opgeroepen, om zich ten spoedigsten te adresseren aan het bureau van het bovengemeld vredegeregt.

Amsterdam, den 2den november 1811.

VENTE PUBLIQUE À AMSTERDAM.

En vertu d'un jugement provisoire du tribunal d'Utrecht et des instructions transmises par M. le directeur, le receveur principal des douanes [à] Amsterdam procédéra, lundi le 18 novembre 1811, à 10 heures du matin, au local des douanes, Kloveniers-Burgwal, à la vente de 620 tonnes morues venues sur le navire *de Vrindschap*; conditions principales, les marchandises seront vendues pour la consommation, le payement du prix d'adjudication se fera avant l'enlevement de marchandises, entre les mains [du] vendeur et au son bureau, il ne sera accordé aucune déduction sur le prix d'adjudication pour cause d'avarie, attendu que l'on aura eu la faculté d'examiner la marchandise; du moment de la vente les marchandises seront aux risques et périls de l'acquéreur; les adjudicataires auront dix jours pour prendre livraison, nul ne sera admis à enchérir s'il n'est domicilié [à] Amsterdam, ou s'il n'a pour garant une personne de cette ville suffisamment connue. Les catalogues se distribueront au local des douanes, et les conditions détaillées seront lues au moment de la vente. Le poisson pourra être examiné aux magasins de Timmerman et de Drie sleutels, sur le Brouwersgracht, sammedi le 16 novembre 1811, de 10 à 1 heures.

## *THÉATRE FRANÇAIS SUR L'ERWTEMARKT.*

Aujourd'hui, le 10 novembre 1811.

***LA FOLLE JOURNÉE**, ou **LE MARIAGE DE FIGARO**, comédie en 5 actes de* Beaumarchais.

Mardi, le 12 novembre 1811.

***LE PHILINTE DE MOLIERE**, comédie en 5 actes, en vers, de* Fabre-d'Eglantine; *suivie du **PROCES DU FANDANGO**, opéra vaudeville en un acte par* Radet, Barré *et* Desfontaines.

## *HOLLANDSCHE SCHOUWBURG.*

Maandag, den 11den november 1811.

***DE TWEE SCHOONZONEN**, blijspel, in vijf bedrijven, naar het fransch,* les Deux Gendres, *van den heer* Etienne, *door den heer* M. Westerman; *nooit vertoond; en na hetzelve **DE VERHINDERDE DANSPARTIJ, of HET ORCHEST ONDER DE TAFEL**, blijspel, met zang. Tusschen beide **DE LISTIGE MINNAAR, of DE BEDROGEN PRUIKENMAKER**, ballet-pantomime;* voor de laatste maal.

Woensdag, den 13den november 1811.

***ENEAS EN DIDO, KONINGIN VAN KARTHAGO**, nieuw groot ballet-pantomime, in drie bedrijven, door den balletmeester* Corniol.

*Binnen kort:*

***DE TOOVERFLUIT**, zangspel.*

AAN HET BUREAU VAN DEN COURIER te Amsterdam.